FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

180. 21 ~~21~~ 130 ~~21~~

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈ… DU C…

Province Ontario — District No. 130 — S. District No. 4 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 — {in / dans} Berlin — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 5 — 4901

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par A. H. Lichert — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.		Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number (if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. cadastral, si situé dans le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If naturalized. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where occupied by employees engaged in the woollen mill, "at home" or "in factory" etc. / Mentionner où la personne est employée dans la fabrique de laine, que "Moulerie à domicile" ou "Moulerie" etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines durant en 1910 à l'emploi ci-dessus.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux ou métiers.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi ci-dessus.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi ci-dessus.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ci-dessus.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance en un an.	Months at school in 1911. / Mois d'école en 1911.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons attending school, college, convent or university. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant l'école, le collège, un couvent ou l'université.	Blind. / Aveugle.	Specify sex. / Spécifier le sexe.
1	2	3		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	23	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1		Gailer	Alvin	36 Pinke St	m	Son	s	Aug	1900	10/12	Ontario					Lutheran	none		no	no	no													No	No	None		
2	38	40 Sargent	William	83 Wilhelm	M	Head	m	May	1874	37	England	1903		English	"	Church of Eng	Labourer		no	Yes	no	Car works	52		72		$24		22	$25		$7.80		No	No	English		
3		"	Annie	" "	f	Wife	m	Nov	1874	36	"	"		"	"	"			no	no																		
4		"	William	" "	M	Son	s	Dec	1896	14	"	"		"	"	"			no	Yes	no	Furniture factory	52		57		$9		54	$117		$2.60		Yes	Yes	English		
5		"	Violet	" "	f	Daughter	s	June	1903	7	"	"		"	"	"														$42		2.60	10	Yes	Yes	English		
6		"	Ethel	" "	f	Daughter	s	Aug	1905	5	"	"		"	"	"														$44		2.60	8	Yes	Yes	E.		
7		"	John	" "	M	Son	s	Aug	1907	3	"	"		"	"	"																		No	No	E.		
8		"	Alexander	" "	M	"	s	Dec	1910	6/12	Ontario	"		"	"	"																		No	No	None		
9	39	41 Wolfe	Albert	84 Wilhelm	M	Head	M	Sept	1878	32	"	"		German	"	Lutheran	Farm Labourer		no	Yes	no	furniture factory	48		57		$600		52	$1000	5 cents	$2.60		Yes	Yes	Eng		
10		"	Clara	" "	f	Wife	M	May	1885	26	"	"		"	"	"																		Yes	Yes	Eng		
11		"	Hadley	" "	M	Son	s	June	1901	9	"	"		"	"	"																	10	Yes	Yes	Eng		
12		"	Orval	" "	M	"	s	June	1903	7	"	"		"	"	"																	10	Yes	Yes	Eng		
13	40	42 Spiegelberg	Arthur	18 Pinke St	M	Head	M	Jan	1890	21	Germany	1904		German	Canadian	Lutheran	Waiter Soldier		no	Yes	no	Tannery	52		59		$600		22	$1000		$28.00		Yes	Yes	Eng		
14		"	Martha	" "	f	Wife	M	July	1887	23	"	1903		"	"	Lutheran																		Yes	Yes	Eng		
15		"	Annie	" "	f	Daughter	s	Dec	1908	2	Ontario			"	"	"																		No	No	Eng		
16		"	Hilda	" "	f	"	s	Aug	1910	9/12	"			"	"	"																		No	No	None		
17		Klein	Johanna	" "	f	Lodger	W	Aug	1842	67	Germany	1887		"	"	"																		Yes	Yes	Eng		
18	41	43 Eckhardt	Peter	40 Pinke	M	Head	M	Feb	1864	50	"	1893	1896	German	Canadian	Lutheran	Kitchen		no	Yes	no	Carp of Builder	52		59		$14		20	$500		$6.60		Yes	Yes	Eng		
19		"	Elizabeth	40 Pinke	f	Wife	M	Oct	1860	50	"	1893		"	"	"			no	Yes	no													Yes	Yes	Eng		
20		"	Fred	" "	M	Son	S	Jan	1891	20	"	1893		"	"	"	Cabt. maker		no	Yes	no	furniture factory	48		57		$30			$1000	57 cents	$12		Yes	Yes	Eng		
21		"	Olga	" "	f	Daughter	S	Feb	1895	16	Ontario			"	"	"	Sporting machine		no	Yes	no	Box factory	48		57		$200						10	Yes	Yes	Eng		
22		"	Elizabeth	" "	f	Daughter	S	Dec	1898	12	"			"	"	"	none																	Yes	Yes	Eng		
23		"	Henry	" "	M	Son	S	Jan	1901	10	"			"	"	"																	10	Yes	Yes	Eng		
24	42	44 Lorenty	Martin	44 Pinke St	M	Head	M	Aug	1860	50	Ontario			German	Canadian	R Catholic	Foreman Waterworks		no	Yes	no	Corp of Berlin	52		60		$600			$1000	57 cents	$12.00		Yes	Yes	Eng		
25		"	Catherine	" "	f	Wife	M	April	1861	45	"			"	"	"	none																	Yes	Yes	Eng		
26		"	Elenora	" "	f	Daughter	S	May	1888	22	"			"	"	"	Leather shoe maker		no	Yes	no	Rubber factory	48		58		$200			$200		$7.80		Yes	Yes	Eng		
27		"	Rosa	" "	f	"	S	June	1894	16	"			"	"	"	Making boxes		no	Yes	no	Box factory	20		57		$8.5			$125		$2.60		Yes	Yes	Eng		
28		"	Alexander	" "	M	Son	S	April	1897	14	"			"	"	"	none															$1.25		2.60		Yes	Yes	Eng		
29		"	William	" "	M	"	S	May	1901	10	"			"	"	"	"																	Yes	Yes	Eng		
30		"	Loretta	" "	f	Daughter	S	Jan	1904	7	"			"	"	"	"																	Yes	Yes	Eng		
31		"	Martin	" "	M	Son	S	April	1907	4	"			"	"	"																		No	No	Eng		
32		"	Wilhelmina	" "	f	daughter	S	Dec	1909	1	"			"	"	"																		No	No	None		
33	43	45 Gehrider	John	39 Pinke St	M	Head	M	May	1862	49	Switzerland	1892	N.A.	Swiss	Canadian	Salvation Army	Prod Carrier		no	Yes	no	at Building	32		51		$10		28					Yes	Yes	Eng & German		
34		"	Maggie	" "	f	Wife	M	May	1863	46	Ontario			German	"	Evangelical	none																	Yes	Yes	Eng & German		
35		"	Freda	" "	f	daughter	S	June	1894	16	"			Swiss	"	"	Painting Machine		no	Yes	no	Felt factory	20		57		$100							Yes	Yes	Eng & German		
36		"	Elizabeth	" "	f	"	S	Feb	1899	14	"			"	"	"	none																						
37		"	Louisa	" "	f	"	S	Sept	1900	10	"			"	"	"	"																	8	Yes	Yes	Eng & German		
38		"	Jessika	" "	f	"	S	June	1902	8	"			"	"	"	"																	10	Yes	Yes	Eng & German		
39		"	Mary	" "	f	"	S	Dec	1903	8	"			"	"	"	"																	8	Yes	Yes	Eng & German		
40	44	46 Lorenty	Norman	48 Pinke St	M	Head	M	April	1888	23	Ontario			German	Canadian	R Catholic	Painter Polisher	Cutting wood	no	Yes	no	Corp of Berlin	32	10	60	58	$520	$100		$1000	57 cents	$32.00		Yes	Yes	Eng & German		
41		"	Wilhelmina	" "	f	Wife	M	April	1888	25	"			"	"	"	none																	Yes	Yes	Eng & German		
42		"	Edward	" "	M	son	S	Mar	1911	9/12	"			"	"	"	"																	No	No	None		
43	45	47 Pletsch	John	52 Pinke St	M	Head	M	Feb	1865	55	Germany	1887	1892	"	"	Evangelical	Tannery		no	Yes	no	Tannery	52		58		$600			$1000		$28.00		Yes	Yes	Eng & German		
44		"	Laura	" "	f	Daughter	M	Feb	1865	28	Canada			"	"	"	none																	Yes	Yes	Eng & German		
45	46	48 Gauke	William	64 Pinke St	M	Head	M	Mar	1870	41	"			"	"	Lutheran	Cabinet Maker	Making Wagon	no	Yes	no	New Building	13	24	60	60	$156	$216						Yes	Yes	Eng & German		
46		"	Maggie	" "	f	Wife	M	Nov	1871	39	"			"	"	"	none																	Yes	Yes	Eng & German		
47		"	Violet	" "	f	daughter	S	Nov	1900	10	"			"	"	"	"																	10	Yes	Yes	Eng & German		
48	47	49 McKelvie	John	62 Gauke	M	Head	M	June	1865	25	"			Scotch	"	Methodist	machinist		no	Yes	no	Furniture factory	48		57		$18			$800		$20.00		Yes	Yes	E.		
49		"	Lydia	" "	f	Wife	M	Nov	1890	20	"			German	"	"	none																	Yes	Yes	Eng & German		
50		"	Gordon	" "	M	Son	S	Dec	1893	17	"			Scotch	"	"	Sp. Shop foreman	Cabinet Repairer	no	Yes	no	Shoe factory	20	20	55	20	$20	$20						Yes	Yes	E.		